

VINCZE

Atargatis II

for soprano and violin

(2011)

Pièce écrite dans le cadre du programme Voix Nouvelles de la Fondation Royaumont

GENERAL

Both soprano and violin have many different arts of glissando. None of them are supposed to be played linear. If the curve is logarithmic, one should cover most of the range at the end of the note, if exponential, then the other way around. Many of the stems during longer glissandi are put to show exactly *where it begins and ends*, other to suggest *break of the airflow/changes of the bow*. In order to distinguish these two categories, there is a détaché line in the case the latter is needed (see the icon below).


- - - -


For a random glissando there is an arrow either starting or ending with a given note and goes as high as possible for the given duration (see the icon below).



Slight vibrato: ~

Strong vibrato: ≈

Tone undulation 

Different tremoli use standard notation. However, if tremoli or vibrati start or end with a flat tone, there is a sign that symbolizes *zero*: 

SOPRANO

There are three mouth positions used in this piece. All the gradual changes from one to another are notated with an arrow pointing to the right.

Mouth closed or almost closed: •

Mouth slightly open: ○

Mouth open widely: **O**

There are some positions of the lips and throat that give special coloring of the sung note.

Guttural (di petto):



Overtone singing:



Hit tongue against gums:



There are also some consonants denoting a continuous production of the similar sound.

“N” for nasal:



“X” for spoken:



“G” for throat trill:



“L” for labial trill:



“H” for airy sound:



“R” for tongue trill:



If the sound is to be produced beyond usual singable range there is an arrow denoting so.

As high as it gets:



As low as it gets:



VIOLIN

It is necessary to tune the 2nd string one 1/4 tone lower than usual. There are different note heads denoting as follows:

Play on the wood of the bridge:



Play with plectrum:



Play like harmonic:



Play on strings after the bridge:



If a player needs to play behind the bridge, there is a staff with only four lines, the highest denoting 1st and lowest denoting 4th string. The key is also different (see the icon below).



Damped:



Glissando until the end of the string:



Light pressure on strings:



Hard pressure on strings:

—



Play with a nail:



ABBREVIATIONS

ord.	=	ordinario
a.t.	=	arco tratto
c.l.t.	=	col legno tratto
c.l.b.	=	col legno battuto
s.t.	=	sul tasto
a.s.t.	=	alto sul tasto
s.p.	=	sul ponte
m.s.p.	=	molto sul ponte

Atargatis II

49

S

p *sang* *p* *mp* *f* 5

oui je vou ou ou ou ou dr ais

Vln.

mp *mf* *ppp* *pp* *mf* *sfz*

II *c.l.t.* III *arco* *5* *3* *c.l.t.*

53

S

p $\text{♩} = 276$ $\text{♩} = 80$ 4:5

m m m m

Vln.

mp *mf* *mf* *mf* *ppp* *f* *ppp*

col legno tratto *arco* *ord.*

7:4 3

57

S

p $\text{♩} = 104$ 3

h h

Vln.

pp *mf* *p* *f* *p* *f* *p* *p*

II *m.s.p.* *ord.* *ord.* *m.s.p.* *ord.* *ord.* *m.s.p.* *ord.* *IV* *c.l.b.* *arco* *s.p.* *III* *c.l.b.* *c.l.t.*

5 5 3